

## Equilibrio dei primi 10 corsi dell'azione integrata della comunità coscienziologica

 Nerli Vieira  CEAEC

Il saldo dei primi 10 corsi dell'Azione Integrata della Comunità Coscienziologica Cosmoetica Internazionale ha portato al raggiungimento di un'eccellente media di 272,7 studenti per corso, superando tutte le aspettative iniziali. Complessivamente, 2727 studenti hanno partecipato ai corsi, che si sono svolti dal 29 marzo al 31 maggio, con 240 provenienti dall'estero dal Brasile, da più di 22 paesi, grazie alla traduzione simultanea in inglese e spagnolo, e in alcuni di essi, a il tedesco. Oltre al Brasile, il Portogallo era il paese che era rappresentato in tutti i corsi. Germania, Spagna, Stati Uniti, Finlandia, Porto Rico e Svizzera hanno partecipato a 9 dei 10 corsi.

Coloro che hanno seguito l'articolo nel numero 233 dell'Giornale della Cognópolis, hanno potuto osservare che questa integrazione senza precedenti si è verificata dall'inizio delle azioni di isolamento sociale. Un team composto da 20 volontari di 7 ICs lavora in modo integrato nell'organizzazione, diffusione e operatività dei corsi di formazione a distanza per il Fondo interassistenziale CCCI. Le 24 istituzioni coscienziocentriche si incontrano ogni lunedì presso il Consiglio degli ICs, online, per deliberare sulle proposte sviluppate dalla Commissione di Gestione delle Crisi. Alexandre Balthazar e Cristina Arakaki, del team di azione integrata che coinvolge la Collegiata di Coscienziologia e Unicin, presentano i risultati ottenuti settimanalmente e mettono in votazione i temi e gli insegnanti che si sono qualificati da soli o sono stati suggeriti dall'IC. La scelta si basa sui criteri degli insegnanti di ancoraggio, dei veterani di coscienza e degli autori del lavoro di coscienza con un corso combinato con il tema del libro. Controlla il programma dei corsi approvati per giugno e luglio: →

20 paesi raggiunti:

Africa / Germania / Argentina / Australia / Brasile / Danimarca / Slovenia / Spagna / Stati Uniti / Finlandia / Francia / Georgia / Inghilterra / Messico / Paraguay / Porto Rico / Portogallo / Romania / Svezia / Svizzera



Virginia Ruiz e Ana Ruiz traducono simultaneamente in spagnolo

*"Grazie per l'iniziativa di eliminare i confini e partire per il nostro paese, a casa nostra mediante traduzioni simultanee in spagnolo, il che ha reso più semplice la ricezione e la comprensione delle informazioni da parte di coloro che non parlano portoghese e si impegnano per la propria e diretta evoluzione concienzial"*

– David, Sandra e Domingo da Puerto Rico



Jacklyn Cowen e Fabiana Cerato hanno tradotto per l'inglese

*"La mia esperienza con la simultanea è stata meravigliosa, abbiamo avuto un traduttore professionista per le sue grandi capacità e traduzioni perfette è stato un grande piacere partecipare. Grazie per questa opportunità."*

– Elke Awiszus - studente dalla Germania

Il CEAEC ha assunto l'epicentrismo di questi corsi Pro-Fondo Interassistenza e sta fornendo tutto il supporto con un team multidisciplinare per gestire le numerose azioni, prima, durante e dopo ogni corso. Sebbene la maggior parte dei volontari lavori nell'ufficio di casa, la complessità delle azioni coinvolte, dal contatto con gli insegnanti, la creazione di un volantino e i video promozionali, l'effettiva registrazione e chiusura del corso, rendono questo lavoro praticamente costante. I corsi si svolgono la domenica, ma il lavoro si svolge quotidianamente e, ancora più intensamente, nei fine settimana dal team CEAEC.

Ci sono anche azioni programmate per il futuro, come la registrazione di video esplicativi per gli studenti che devono entrare nella stanza ZOOM e accedere alle diapositive tramite link, nonché l'editing di video dei corsi già svolti. Sulla base di questi risultati soddisfacenti, l'intenzione è quella di mappare e investire in tecniche professionali di attenzione al nuovo pubblico e nell'indagine delle esigenze del pubblico intermissivista.

Il sostegno, la partecipazione e il posizionamento individuale e di gruppo dei volontari di Coscienziologia nella diffusione di corsi di azione integrata sono benvenuti e contribuiranno all'assistenza policroma a volontari, ricercatori e accesso agli intermissivisti.

14/06 | Psicosoma Connessione Psicosoma-Mentalsoma (Roberto Almeida)

21/06 | Megatrafor (Dayanne Rossa)

28/06 | Effetti Evolutivi della Proiezione Lucida (Félix Wong e 4 professores)

05/07 | Autoscienzeoterapia (Marco Almeida)

12/07 | Analisi Parareurbanologica della Pandemia di Covid-19 (Alexandre Balthazar e Aline Bittencourt)

19/07 | Prescrizioni per Autodisassedio (Maximiliano Haymann)

26/07 | Sindrome di Straniero (Málu Balona)

# TCC sopra neologismos della Coscienziologia

 Dayane Rossa  Vivian Brito

L'insegnante e traduttore di lingua spagnola Luis Ignacio Lopez, nativo di Cordova in Argentina e volontario presso l'Editares dal 1990, ha difeso il tema Proiezioni della Coscienza: uno studio terminologico di neologismi della Coscienziologia, presso l'Università Statale del Paraná Occidentale, Foz do Campus Iguacu, nel dicembre 2019, per ottenere una laurea in lettere portoghesi e spagnole.

Il lavoro di ricerca consisteva nel ritagliare i termini presenti nel glossario del lavoro "Proiezioni della Coscienza", chiarendo la rilevanza scientifica di questa terminologia a causa del carattere particolare della Comunità Scientifica Coscienziologica Internazionale (CCCI), basata in lingua portoghese. Ha anche mirato allo studio dettagliato delle basi linguistiche della costituzione di questi termini e del modo in cui sono presentati in lavori lessicografici generali, come dizionari della lingua portoghese e altre opere specializzate.

Secondo il ricercatore, la scelta del tema corrisponde al suo lavoro professionale e, soprattutto, al volontariato presso l'Editares. "Durante tutto il lavoro di traduzione per oltre 30 anni, ho identificato l'interesse ad approfondire la formazione dei termini della Coscienziologia, comprendendone le sfumature e il suo inserimento in opere lessicografiche generali. La presenza della professoressa di guida Dra. Mariana Girata Francis, per le sue conoscenze della scienza Coscienziologia, ha reso possibile il presente lavoro "sottolinea.

Luis dice che ha più di 300 dizionari a casa. Ha donato giornali argentini per più di un decennio (Clarín, La Nación, Pagina 12, La Voz Interior de Córdoba, El Tribuno de la Province of Salta), indicato dal professor Waldo Vieira nei trattati 700 Experiments e Reurbanisatus e poi per ordine dell'autore raccolta nell'olociclo. Con il professor Waldo Vieira, ha avuto il privilegio di mantenere l'amicizia per 25 anni. Attualmente, sta lavorando alla revisione della traduzione dell'opera *Projeções da Consciência*, in spagnolo, e in coda ci sono altre opere, manuali e trattati dello stesso autore. Il libro *Proiezioni della Coscienza* è uno dei pionieri della pubblicazione di neologismi, considerato un mini-dizionario della coscienza, ottimizzando il punto di partenza per lo studio.



La ricerca ha confermato l'ipotesi iniziale che i termini della Coscienziologia sono costituiti, in gran parte, attraverso la trasformazione semantica (come la proiezione), attraverso la parola-valigia (psicosoma), attraverso la composizione per troncamento e agglutinazione (conscin = coscienza intrafisica). In generale, si distingue come un processo che mira a stabilire le basi scientifiche di questa Scienza e il suo substrato terminologico per gli studi della Coscienziologia.

Lo studio ha dimostrato che la Coscienziologia concede prestiti linguistici con modifiche semantiche (neologismi semantici) dalle aree di conoscenza della Biologia e della Parapsicologia come "psicosoma" e Matematica, Biologia e Psicologia, come il "soma - corpo fisico". Entrambe le parole sono elencate nei dizionari generali della lingua portoghese, tuttavia, con significati che differiscono da quelli usati dalla Coscienziologia.

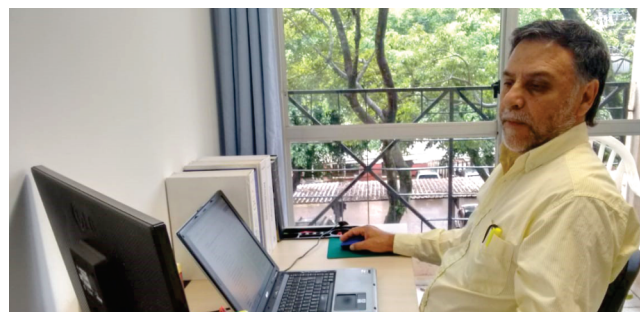
Dal punto di vista della linguista Maria Aparecida Barbosa, una ricercatrice con una ricca esperienza in terminologia, lessicografia e semantica, questo è un processo di metaterminologizzazione. Ci sono anche prestiti dalla lingua generale che hanno acquisito un nuovo significato, diventando termini della Coscienziologia, come "psicosomma", un processo che questo ricercatore chiama terminologia. A loro si aggiungono i processi di forma-

zione di nuove parole, come "conscin" e "consciex".

In questo modo, si comprende che l'assimilazione dei termini di Coscienziologia da parte dei dizionari generali della lingua portoghese dovrebbe avvenire gradualmente, e limitata ai termini di maggiore evidenza nella letteratura di Coscienziologia. Si spera che questo studio servirà come riferimento per la futura ricerca terminologica e per comprendere la formazione di neologismi nell'ambito delle attività scientifiche in qualsiasi area della conoscenza.

I professori che hanno costituito il panel hanno mostrato interesse per questa terminologia, incluso uno che ha un dizionario pubblicato che vuole conoscere il CEAEC.

"Per i compagni di classe, l'attività di traduzione volontaria che svolgo in Coscienziologia è stata una novità", rivela Luis Ignacio. Dice di aver colto l'occasione per citare la frase del professor Mário Bunge, pronunciata in una conferenza all'Università di Buenos Aires nel 2007: "Dimmi quanti volontari hanno una compagnia e dimmi quanto sono avanzati".





## Editares riconfigura il sito Web e lancia libri online

 **Editares**

Nel momento dell'isolamento sociale, l'editore della Coscienciologia ha ampliato il canale di accesso a verità relative all'avanguardia e si è lanciato nell'era digitale. Editares ha riformulato il suo sito Web ([editares.org.br](http://editares.org.br)), apportando cambiamenti significativi ai contenuti, in particolare l'espansione del numero di libri da scaricare. Ora ci sono 40 opere a cui è possibile accedere gratuitamente, inclusi i 4 trattati della Coscienciologia. Oltre al nuovo layout, il sito ha una struttura per la visualizzazione del portfolio di libri dell'editore, che oggi raggiunge 124 opere in portoghese, 17 in inglese, 11 in spagnolo e 1 in tedesco.

Dopo il movimento degli editori di tutto il mondo, Editares ha anche lanciato



online, a partire dal libro Serenarium. Il lavoro porta uno studio senza precedenti e sintetizza il lavoro di 37 ricercatori della ARACÊ sul laboratorio della coscienciologico Serenarium, il primo laboratorio di 72 ore di immersione nel Pianeta. L'editore ha anche lanciato la sesta edizione della rivista Interparadigmas, la rivista di specialisti della Coscienciologia

che dialoga con altre scienze.

Durante l'isolamento, l'Editares mantiene le attività di pubblicazione di libri nel modello di home office.

La Collegiata dei redattori si riunisce settimanalmente con il coordinamento, tramite una piattaforma virtuale. "Il lavoro di redazione rimane e si è persino intensificato durante il periodo di quarantena", sottolinea la coordinatrice Lane Galdino.

"Siamo alla ricerca di nuovi partner per mettere le opere di Coscienciologia in altre vetrine", aggiunge la coordinatrice Rosane Amadori. Secondo i dirigenti, l'assenza di un contatto diretto è compensata dalle piattaforme digitali, che consentono di mantenere la sinergia del lavoro del gruppo.

## Il pannello evolutivo è lanciato da IIPC

 **Alessandra Nascimento e Hilton Gunça**  **IIPC**

Il 16 maggio è stato lanciato un nuovo canale per la diffusione della Coscienciologia al grande pubblico, il programma "Programa Evolutivo", guidato dall'agente Luiz Ribeiro. Utilizzando il canale YouTube IIPC, questo nuovo programma di interviste viene trasmesso in diretta direttamente da Rio de Janeiro ogni sabato dalle 19:00 alle 20:00.

Nel "Panel Evolutivo", gli ospiti discutono temi attuali dal punto di vista della Coscienciologia con un linguaggio obiettivo e accessibile, essendo aperti alla partecipazione di insegnanti di altri ICs. Il programma è l'ennesima gestazione coscienciosa della partnership tra IIPC e Luiz Ribeiro, avviata nell'aprile 2001, mantenendo per 17 anni il programma "Painel Tupi Especial" di Rádio Tupi, trasmesso in AM e FM da Rio de Janeiro. Nel

2010, il giornalista ha vinto il "Radialists Award" per il miglior programma radiofonico.

Nel 2015 Editares ha lanciato il libro "Coscienciologia é Notícias (Coscienciologia è Notorietà). Un decennio e mezzo di interviste al Super Rádio Tupi", una pubblicazione organizzata da Alessandra Nascimento e Felix Wong, che ha coinvolto numerosi volontari nella compilazione dei testi dell'intervista.

Il nuovo programma può essere guardato attraverso i seguenti social network su Internet:

[youtube.com/user/iipcweb](https://www.youtube.com/user/iipcweb)  
[facebook.com/IIPCSede](https://www.facebook.com/IIPCSede)  
[instagram.com/iipcsede](https://www.instagram.com/iipcsede)  
[twitter.com/iipcsede](https://twitter.com/iipcsede)  
[linkedin.com/company/iipcsede](https://www.linkedin.com/company/iipcsede)

Para maiores contatos:

[painelevolutivo@gmail.com](mailto:painelevolutivo@gmail.com)



### Riconoscimento

Con grande dispiacere ci rammarichiamo per la desoma dei nostri amici, João Ricardo Schneider e Phelipe Mansur, avvenuta il 01/06/2020. Esprimiamo la nostra gratitudine a João e Phelipe per il loro contributo allo sviluppo della scienza Coscienciologia, alla dedizione al volontariato coscienciologico e alla produzione di gestazione coscienciosa, come gli intermissivisti impegnati nel compito di chiarimenti.

Phelipe e João lasciano un lascito di interassistenza alla CCCI e ai giovani imprenditori esemplari per la società in generale. Estendiamo il nostro abbraccio solidale e affettuoso a sostegno delle famiglie delle nostre care persone compassionevoli evolutive, con le migliori energie fraterne.

*Collegiata della Coscienciologia*

# Consulenza Autocoscienzioterapica online presso OIC

 **Gelson Oliveira**  **OIC**

Dal marzo di quest'anno, l'Organizzazione Internazionale per la Coscienzioterapia ha orientato i suoi sforzi verso lo sviluppo di nuove attività online, sia individuale che di gruppo, stampando la continuità nell'assistenza tecnica agli evoluzionisti.

Nella modalità individuale, l'OIC ha iniziato a offrire consulenza di Autocoscienzioterapia a distanza: è un'interazione online personalizzata con due coscienzioterapisti, con l'obiettivo di promuovere l'assistenza tecnica a varie esigenze intracoscienziata. La consulenza si svolge incontrando la (e) piattaforma (e) Zoom, nella durata massima di 1 ora, in portoghese e anche in inglese, aperta a chiunque sia interessato ad approfondire la propria ricerca.

Segui la testimonianza degli evoluzionisti dopo il consiglio:

"Mi sono sentito accolto e compreso dai coscienzioterapisti. Ho lasciato la consulenza più leggera, con alcune questioni importanti su cui lavorare e con idee più organizzate".

"La consulenza è stato molto utile per l'elaborazione di una strategia di auto-superamento del collo di bottiglia evoluti-

vo. Con i chiarimento dei coscienzioterapisti, è stato possibile entrare in contatto con i punti ciechi che hanno causato disagio nel modo nel quale la mia coscienza se manifesta".

Sono disponibili due modalità: puntuale, caratterizzata da un unico incontro, e regolare, con incontri settimanali nello stesso momento e giorno della settimana. La registrazione avviene direttamente nel sito online [www.oic.org.br/shop](http://www.oic.org.br/shop). Le testimonianze di evoluzionisti aiutano a rafforzare l'efficacia dell'assistenza terapeutica, anche a distanza. Tuttavia, l'istituzione ri-



corda che questa attività non sostituisce l'assistenza faccia a faccia.

Sono state inoltre svolte varie attività asincrone e sincrone, singolarmente o in gruppo. Nelle attività di gruppo, ad esempio, l'interazione con due coscienzioterapisti mira a promuovere il movimento autorigenerante dei partecipanti di fronte a temi specifici, quali: irritabilità, paura, ansia, attaccamenti e perdite, recessione esistenziale, qualifica della Tenepes, ferita emotiva, insicurezza, sonno, autolesionismo e crisi, tra gli altri.

Nelle attività asincrone o gratuite, attraverso la piattaforma EaD sono resi disponibili diversi temi, in cui è possibile accedere a una serie di risorse didattiche, sotto forma di lezioni video, materiali di studio, voci e fogli di lavoro di autocoscienza.

Continuano anche le attività gratuite, ora online. Le lezioni gratuite si svolgono ogni due settimane e l'OIC Clube do Livro continua, bimestralmente, con analisi coscienzioterapiche e dibattito su una pubblicazione. Le trasmissioni in diretta sono disponibili sul canale YouTube ICO [www.youtube.com/conscienciaterapia](http://www.youtube.com/conscienciaterapia), rimanendo disponibili per un accesso successivo.

## ACCORGIMENTO

**Coordinamento:** Nerli Vieira e Gelson de Oliveira

**Giornalista responsabile:** Amaury Pontieri - MTB n° 23.154/SP

**Redattori:** Alessandra Nascimento, Gelson Oliveira, Hilton Gunça e Nerli Vieira

**Collaborazione:** Comissão da Ação Integrada, Daniel Ronque e Editares

**Recensione:** Julieta Mendonça

**Layout:** Matheus Nogueira

**Commerciale:** Gelson de Oliveira

**Distribuzione:** Alex Ferreira, Gelson de Oliveira e Comunicação das IC's

**Traduzione:** Maricruz Lozano (español), Sérgio Fernandes (inglês) e Yatra Wuhrmann (italiano)

**Facebook:** Alex Ferreira e Nerli Vieira

**Comitato Editoriale:** Amaury Pontieri, Denise Paro, Mabel Teles e Pedro Mena Gomes

Dal 08/1995 - Quotidiano della Cooperativa del CEAEC; in 09/2002 - Giornale Campus CEAEC; a partire dal 07/2009 - Giornale da Cognópolis.

Il 06/2017 divenne una pubblicazione sovranazionale della Comunità Coscienziologica Cosmoetica Internazionale (CCCI).

**ANO 23 - n° 234, Mai/Juni 2020**

**Indirizzo:** Av. Felipe Wandscheer, 6200, Sala 202/203 - Cognópolis, Foz do Iguaçu - PR - Brasile

**Suggerimenti per l'ordine del giorno:** [redacao@jornaldacognopolis.org](mailto:redacao@jornaldacognopolis.org)

**Appartamenti  
compatti arredati  
a Foz do Iguaçu**

**Studio 39m<sup>2</sup>  
Duplex 68m<sup>2</sup>**

[www.arboria.com.br](http://www.arboria.com.br)  
(45) 99147-0321

